



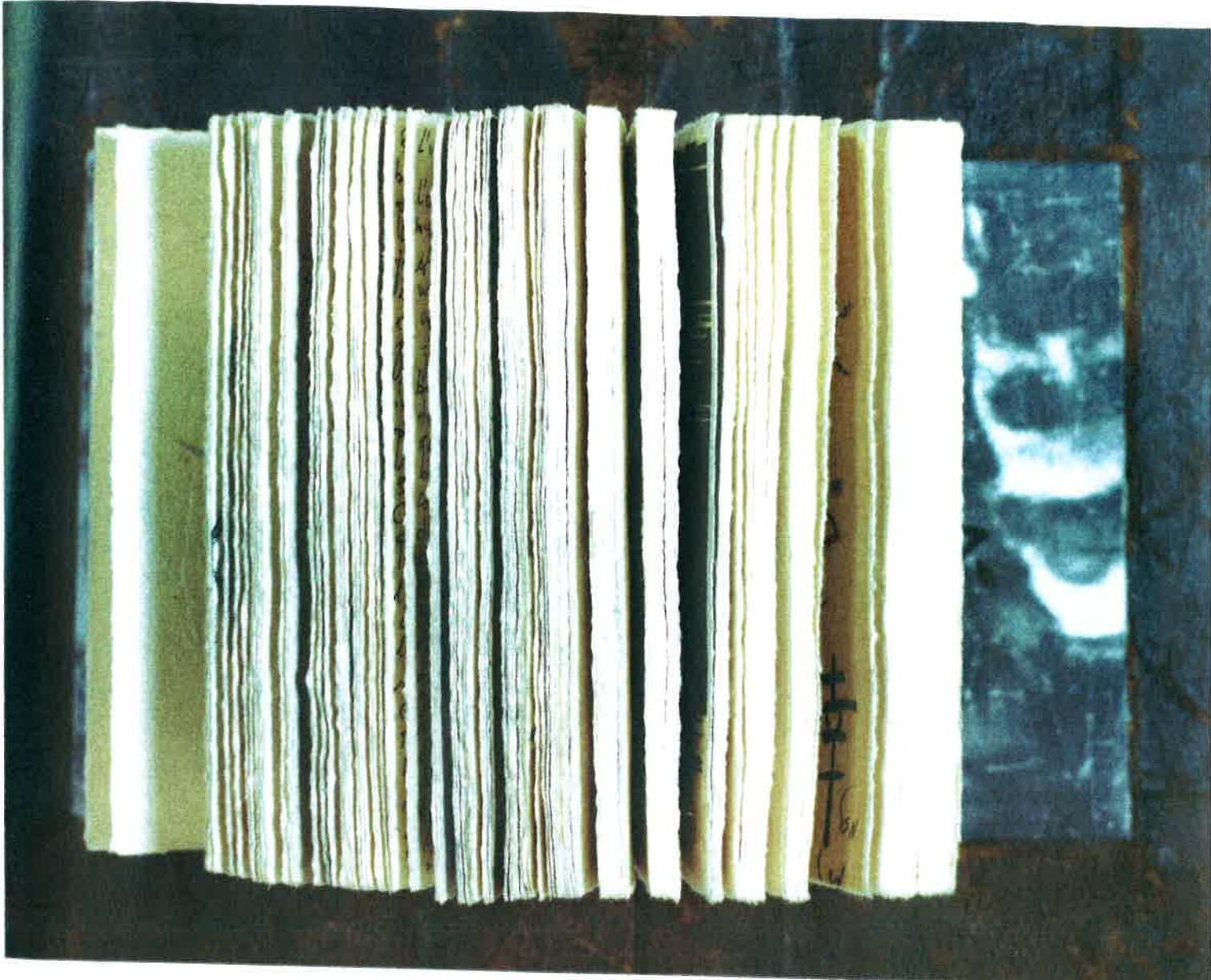
2012-2015 年驻艺术家工作室创作成果荟萃系列



法国

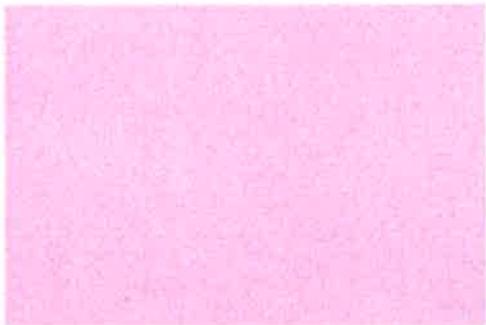
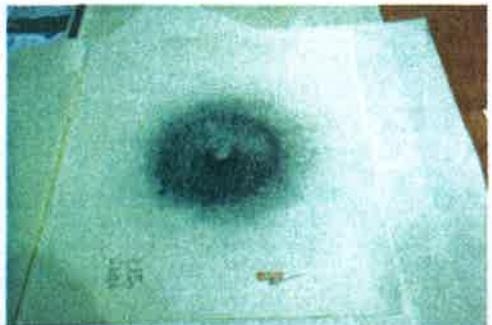
入驻时间：2013年4月29日至6月29日

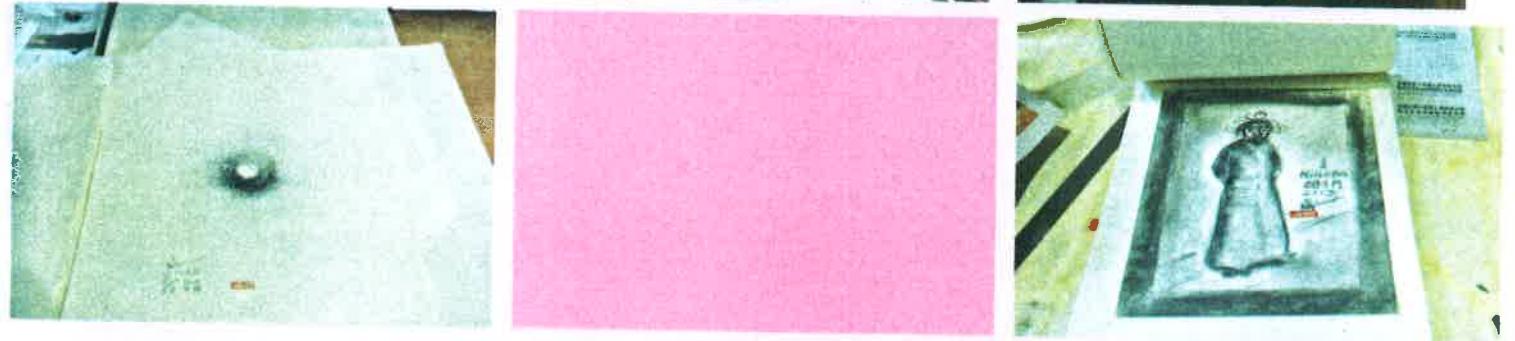
1956年生于以色列，生长于法国，1981年毕业于以色列特拉维夫美术学院。1981—1990，居于日本东京。期间作为旅居艺术家，在东京坦普尔大学艺术系任教。现生活工作于法国。



我 - 你 索瑞特·马松-塞翁 韩利诚 20.5×27.5×7.5 综合媒材 2013 宁波美术馆藏

# 工作室 Studio





# 公共教育与艺术交流

Public Education & Art Communication

2013年5月23日下午，我馆副馆长张维萍带领学术典藏部、对外事务部等部门员工，陪同入驻艺术家诺瑞特·马松-赛金赴浙江纺织服装技术学院艺术与设计学院进行艺术交流。



与浙江纺织职业技术学院艺术与设计学院教师进行艺术教学交流

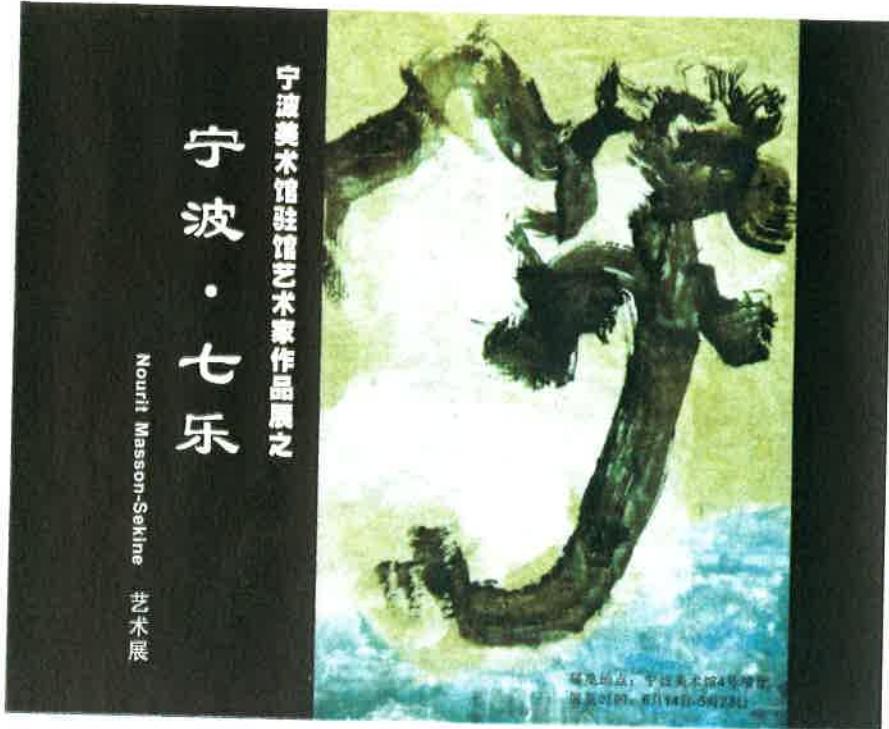


参观浙江纺织职业技术学院艺术与设计学院教室，对学生进行教学指导



入驻艺术家诺瑞特·马松·麦金为学生做名画“宁波·七乐”主题艺术讲座

# 展览 Exhibition



## 自述

来此之前，为了解宁波——这个我即将生活两月的城市，在互联网上搜索她，令我惊讶的是展现的第一幅图画竟然是“圣母七苦堂”。我第一个反应就是为什么中国要为自己引进天主教的“七悲伤”？难道她还不够悲伤吗？为什么舍弃美好的事物，而偏偏选择痛苦呢？

现在中国飞速发展，在道教、佛教、艺术、医学、烹饪和哲学等思想领域的研究方法上不断向外输出。中国人的日常生活也日新月异，为了我们的快乐，我将本次展览的名定为“宁波·七乐”，而这也让我开始了自己的宁波之旅。

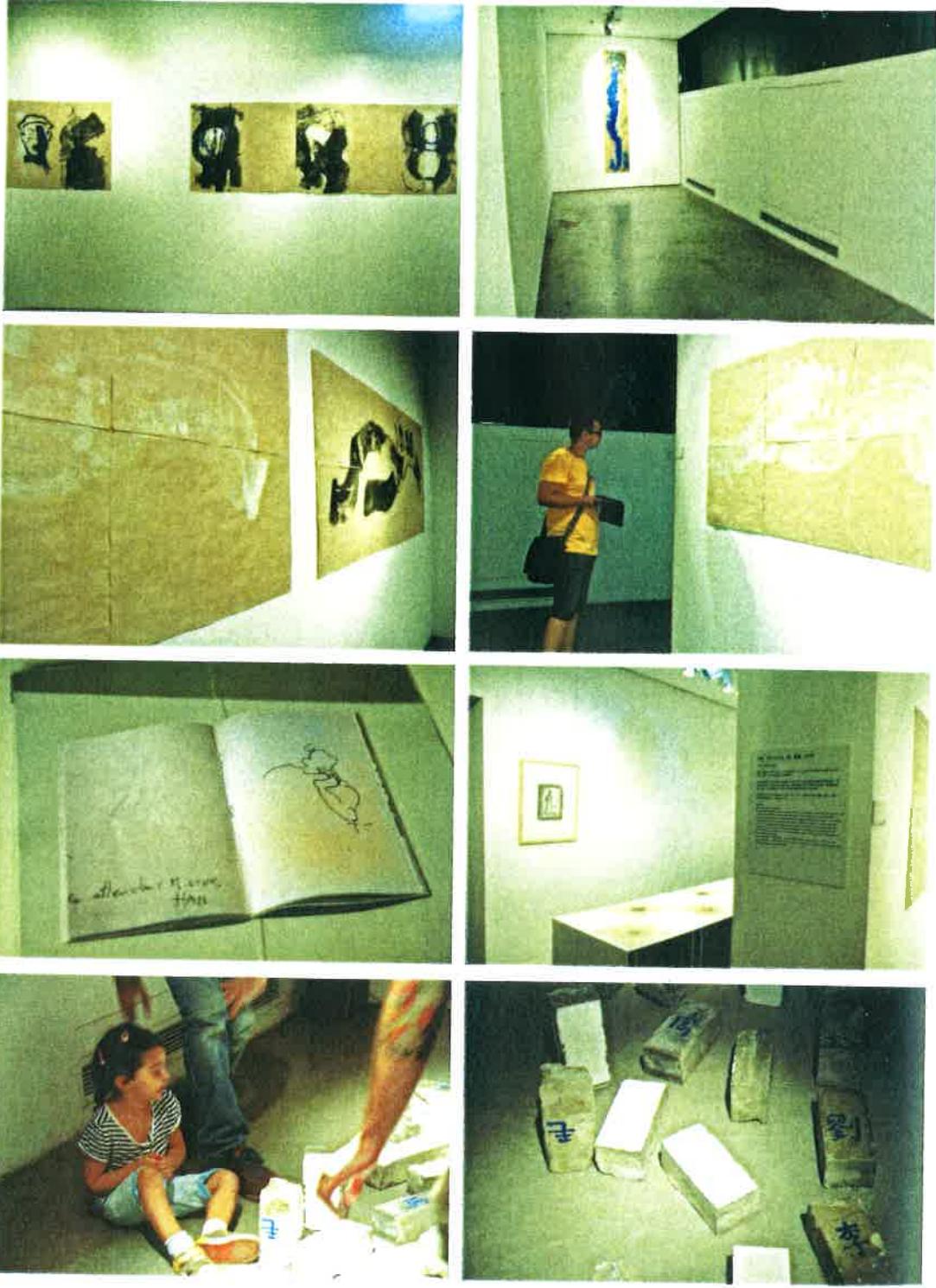
瑞特·马松-赛金 (Nourit Masson-Sékine)

“宁波·七乐——Nourit Masson-Sékmé 艺术展”开幕式





“新锐·十年——朱志明·宋晓军·孙良作品展”展览现场





2013年6月14日下午三点，宁波美术馆2013年第一期入驻艺术家作品展——“宁波·七乐”在宁波美术馆4号展厅开展。

驻馆法国艺术家诺瑞特·马松-赛金是一位阅历丰富的人文艺术家。乍看之下，你想到她是一位艺术家，她生于以色列，成长于法国，求学于以色列（艺术专业），又于日本从事舞蹈、医学、心理学十余年，后回法国斯特加斯堡从事摄影、纪实、论著和艺术教学、创作至今。

诺瑞特入驻我馆已一月有余，创作各类作品百余件，与以往纯粹的艺术家不同，她有着广博的社会学、心理学、哲学涉猎，在她眼里，艺术只是生活的一部分而非全部，相较于艺术技法、材料，她更关注的人与社会的关系，人与人的关系……她寻求的不是怎么画？而是为什么画？这一理念贯穿于她的整个人驻过程，从申请资料，公共教育讲座，到展览展出的作品，始终如是。

本次展览名曰：“宁波·七乐”，源于她对宁波的第一印象——外滩的“圣母七苦堂”，宁波引进“七苦”的欧洲文化，引发了她寻找“宁波七乐”的兴趣。于是她在这里每天都在寻找宁波的欢乐，她的展览分为四个部分，绘画、装置并存。装置《珍宝》就地取材，采用旧砖图画、书写宁波姓氏与音频相结合的方式，反映了宁波、宁波人、宁波美术馆、宁波欢乐之间的联系；而手工书籍《我-你》，由她与诗人韩利诚共同完成，或画、或涂、或书、或粘，在每一个轮回中展现了一个首次来甬的法国艺术家和一位久居宁波本土诗人的思想碰撞；绘画作品《自然、文化和神话》体现了人与自然的和谐统一关系，而《无穷》则用日记的形式，记录她每天的“气”。

相信诺瑞特·马松-赛金的展览，将会让广大艺术爱好者从一个全新的角度去认识艺术、认识社会、认识文化。

## 无穷

诺瑞特·马松 - 赛金 42×42cm 纸、蜡墨 2013 宁波美术馆藏

### 作品说明：

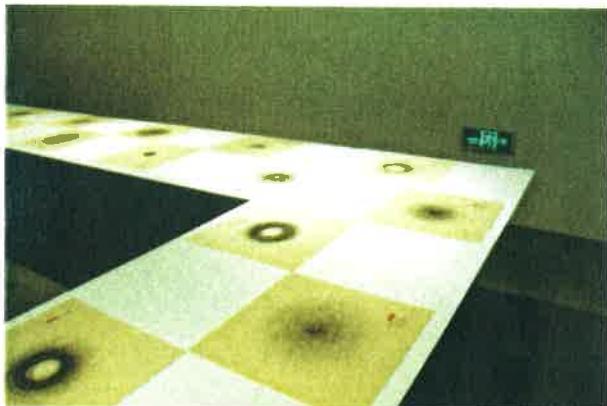
“气”每天都在运动。

就像写书法，但不用毛笔，而是用蜡墨。每天，我都会在共鸣的中心放空自己的思绪，然后一点点的进入生命运转中。

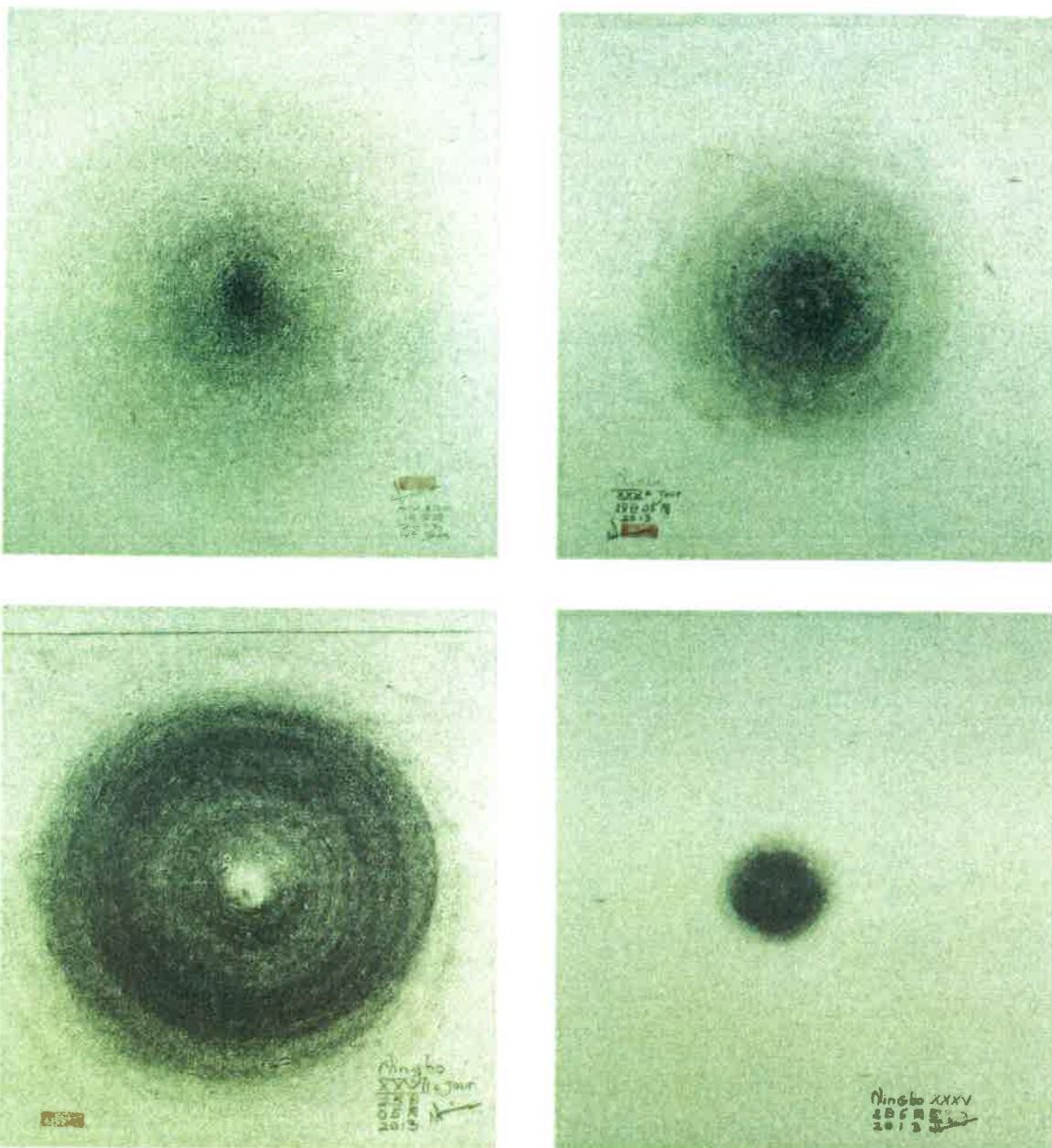
松软的蜡墨以4个不同的方向在纸上滚动，整个身体控制住试图想偏离的薄纸，然后引导它

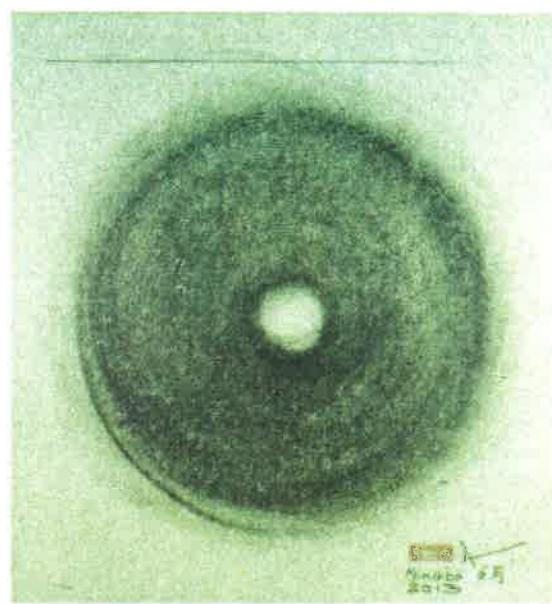
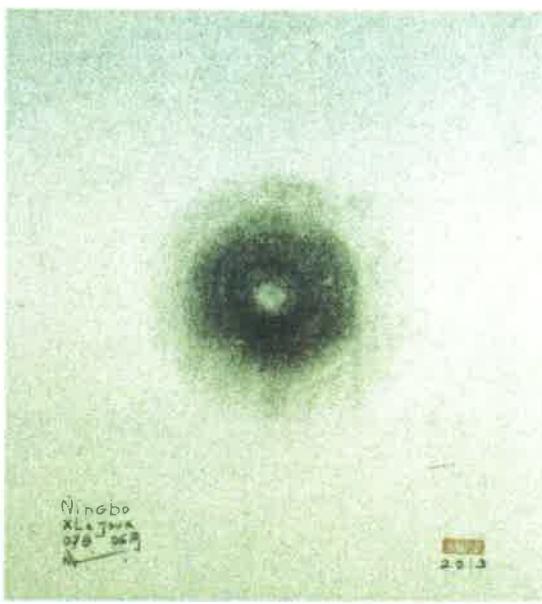
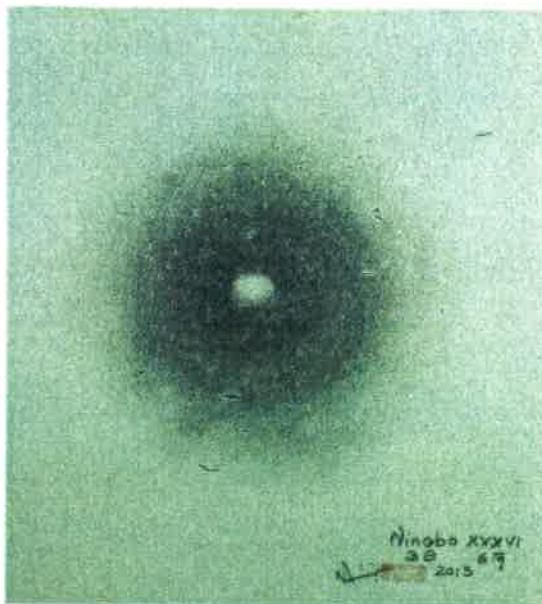
接受在其表面经过的石头，但这会根据石头不同阻力而变化，根据纸质不同而变化，也会根据每天在我心里感受到的平衡和关注而变化……

就像是在斗牛场，在协调纸、石头、我、空间、时间和意识之间的关系中，我已经不知道谁是公牛，谁是斗牛士？



《无穷》局部





# 我一你

20.5 × 27.5 × 7.5cm 综合媒材 2013 宁波美术馆藏

## 作品说明：

在法国，当我收到来自宁波美术馆入驻两个月艺术创作的邀请时，我受到了一个启发，然后在斯特拉斯堡著名的装订商大卫·帕特尔的帮助下做了一本书。看起来就像是个有着倾斜屋顶的房子。当然这跟王澍建造的博物馆有一定的关系。因为我的气功学生Olivier Greder是一位建筑师，然后我认识了他贤惠的妻子，在巴黎的中国策展人金真辰女士，这样我才认识了韩馆长。从而也可以说，我这个灵感也是由他启发的。Oliver因为在宁波等待金女士回国，所以也决定陪我一起入驻宁波美术馆艺术家工作室一个月，他在韩馆长的建议下研究王澍建筑物中不易察觉的一面。这是一个赋予在这书上的巧合…

“我一你”这个名字的灵感是从奥地利犹太人作家马丁·格鲁伯写的伦理对话中启发的，他说人的生命在于寻找人际关系中的意义。这就是七乐项目在合适的时间遇见对的人结果的升华，而我也怀着我的快乐在宁波度过每一天。

所以，这个想法在“我一你”中写的越多，画的越多，页面充实的越多，书封面的倾斜角度就会越厉害…虽然这书还没有完成，但是这个合作是成功的！

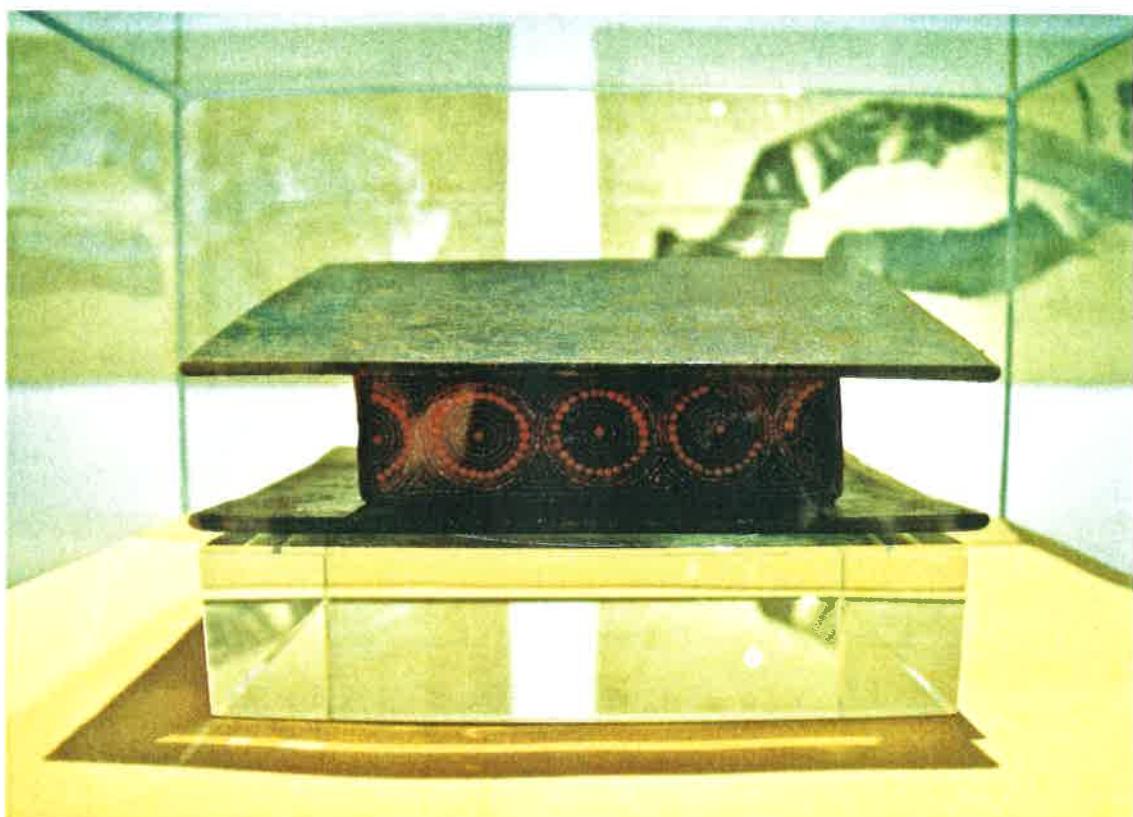
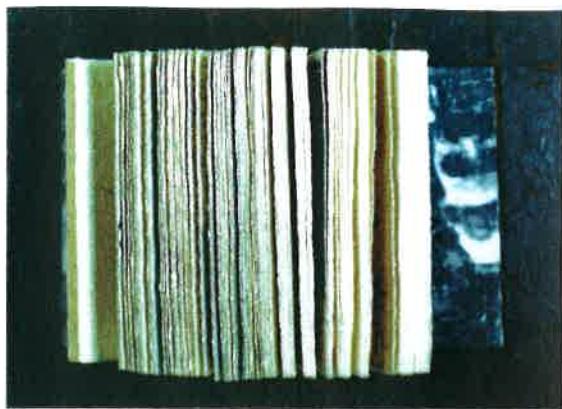
当我抵达美术馆时，韩馆长问我：你知道怎么画花和动物么？让我们一起来做吧。我为这个默契感到高兴。因为他不知道这本书的主旨已经被提出，与他合作。我还被告知，他还是一位诗人。

这幅作品是我对韩先生的工作、对王澍的建筑以及带我来这的Olivier 和金女士表示一个敬意。

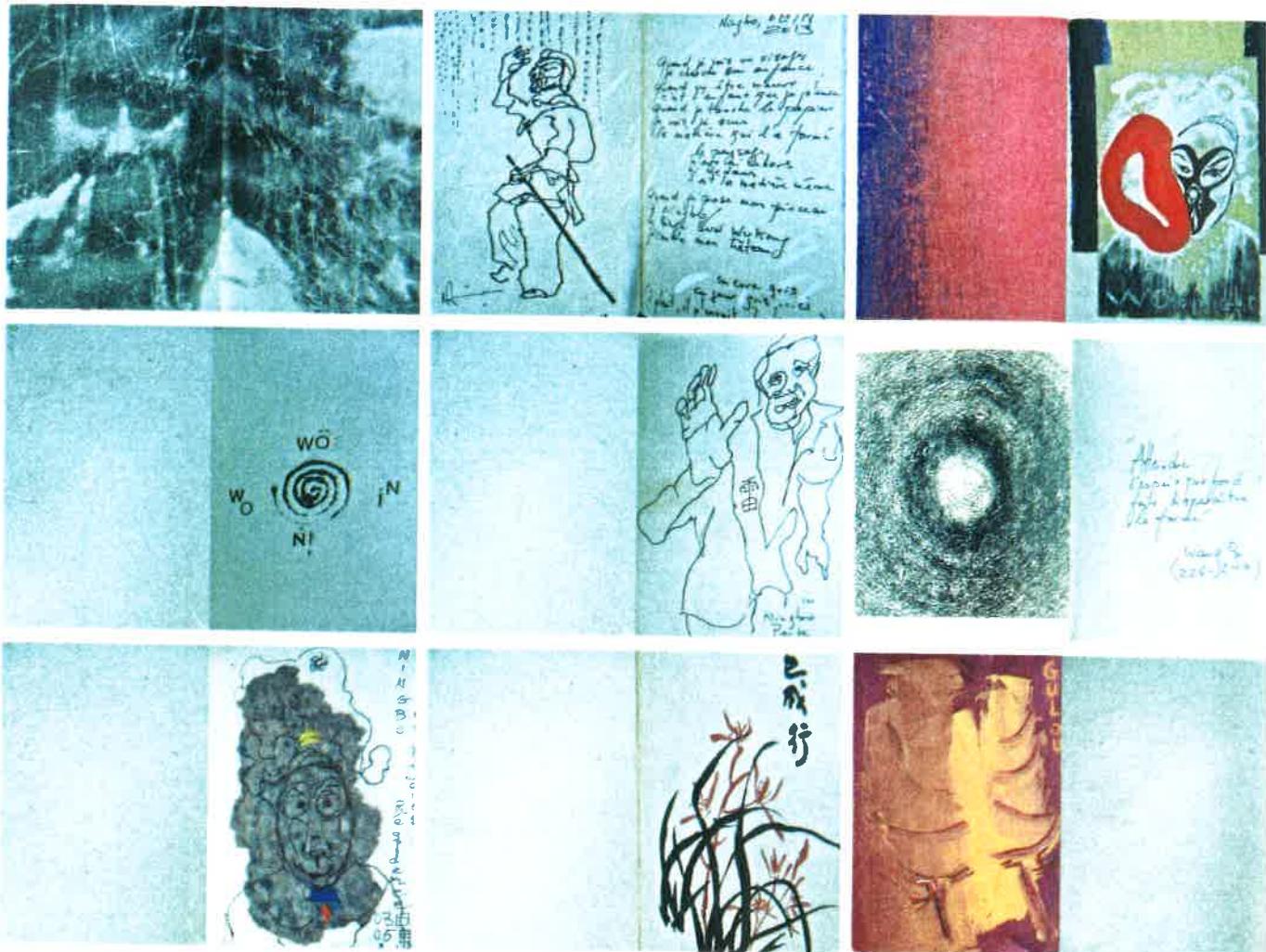
这是一种用视觉和诗意图话的方法去庆祝愉悦的心情，以及在中国你们每一个人对我如此欢迎的感激之情。在美术馆里，感谢陶丹、徐子现以及其他部门人员。在美术馆外，我要感谢和我有珍贵合作的林文渊。感谢以色列电影制作人扎基·希夫，他一直关注七乐项目的发展并且希望能够在在全球的艺术创作电影的过程中实现。

我还要特别感谢我的好朋友在北京当京剧演员和杂技演员的徐领义，杨德来和朱桂兰，还有他们的儿子罗宾。感谢来自台湾的道家老师黄煌对我的影响，还要感谢他的女儿黄颖纯特地从上海来宁波看望我。感谢我的好朋友也是我的气功老师，同时也是一位气功书法家来自上海的沈鹤延。

这些都是爱，知识和灵感的来源。



《找 - 你》内页



## 珍宝

装置 砖、丙烯 2013

### 作品说明：

王澍的作品宁波美术馆引发了我对砖头魅力和存在感的关注。在互联网上初见美术馆的照片，我不明缘由地一阵心痛，而随着搜索日趋深入，我越为揪心。博物馆的结构外形让我想到了1940年日本侵华战争时，那些被日本病毒炸药摧毁的堡垒。日本是我第三个故乡，所以这事使我晚上辗转难眠……然后我幻想这些砖头就是来自那个被炸毁的地方，虽然我明白这只是我的个人臆想。后来我听说了宁波美术馆的建造过程：为了要改造和现代化这片区域，近30个村庄被拆迁，王澍重新利用了那些拆房下来的砖头建造了这所美术馆，以表达曾经这些居

民在这片土地上生活过的痕迹……事实证明这个结果是震撼的，美丽的，真实的，并且令人敬佩的。

装置作品《珍宝》，主要是为了表达对曾经建筑过或现在正在建筑这片土地的劳动人民的敬意。我是在美术馆旁边的废弃区发现了这些砖头，然后一块一块地搬回工作室，将砖头擦净并注视着它们。我要给它们一个全新的面孔，就像一件珍贵的物品，有新衣，有名字，甚至还有声音。声音是来自每天生活且工作在这城市里的人们，他们诉说着他们的快乐。快乐的来源是什么，虽然快乐总伴随着一定的悲伤。但其实快乐是来自人的内心，将你内心的阳光散发出来并且去照耀他人……

